

Protokół nr CXV/2002

obrad CXV sesji Rady Miasta Krakowa
Kraków, 12 czerwiec 2002 r.

1. Otwarcie sesji.

Obrady sto piętnastej zwyczajnej sesji Rady miasta Krakowa III kadencji (1998-2002) otworzył o godz. 10.00 Przewodniczący Rady **S. Handzlik** stwierdzając jednocześnie quorum, uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

W posiedzeniu uczestniczyło **71** Radnych (*zgodnie z listą obecności*).

W sprawie porządku obrad głos zabierali: **Wiceprezydent T. Starmach**. Wiceprezydent **J. Jedliński, M. Świtalski, W. Misztal, W. Wójcicki, S. Kumon, J. Burkat, J. Ratajczak, J. Okoński**.

W trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad zostały wprowadzone projekty uchwał wg druków: 1271 i 1085.

Na złożone wnioski **Rada zdecydowała wprowadzić do porządku obrad sesji projekty uchwał:**

wg druku nr 1277 - 44-"za", 2-"przeciw", 10-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu;

wg druku nr 1276 - 54-"za", 2-"przeciw", 5-"wstrzm. się";

wg druku nr 1281 - 49-"za", brak-"przeciw", 8-"wstrzm. się";

wg druku nr 1274 - 57-"za", brak-"przeciw", 3-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu.

a na wniosek projektodawców Rada zdjęła z porządku obrad projekt uchwały:

wg druku nr 1227 - 48-"za", 2-"przeciw", 4-"wstrzm. się".

W związku z powyższym porządek obrad sesji obejmował:

2. Interpelacje Radnych.

3. Zmiana miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego osiedla Skotniki dla obszaru publicznych usług kultury /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1243/.

4. Zmiana uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania Dzielnic /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1085/.

5. Środki specjalnych jednostek budżetowych pomocy społecznej /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1254/.

6. Zmiana uchwały Nr C/964/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 lutego 2002 r. w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2002 /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1255/.

7. Rozwiązanie Zespołu Szkół Zawodowych Nr 2 w Krakowie, zmiany siedziby szkół wchodzących w skład Zespołu i ich włączenia do Zespołu Szkół Odzieżowych Nr 2 w Krakowie oraz zmiany niektórych uchwał /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1246/.

8. Założenie Gimnazjum nr 74 i Gimnazjum nr 75 w Krakowie oraz utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 i Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 7 w Krakowie /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1249/.

9. Nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 11 w Krakowie ul. Saska 11 (Miś Uszatek) /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1250/.

10. Nadanie imienia Gimnazjum nr 46 w Krakowie, os. Teatralne 35 (Trzech Wieszców) /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1253/.

11. Przystąpienie do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla Obszaru Kraków-Wschód /projekt Grupy Radnych - druk nr 1191/.

12. Utworzenie Centrum Edukacyjnego w Krakowie /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1269/.

13. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2002 (dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków w działach: 010, 020, 600, 700, 710, 750, 754, 757, 801, 851, 853, 854, 900, 921, 926, zwiększenia planu przychodów i wydatków, zmian w dochodach i wydatkach oraz zmian w PFGZGiK) /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1267/.

14. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2002 (dot. zmian w wydatkach w działach: 600, 754, 801, 854, 900 - zadania priorytetowe dzielnic) /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1277/.

15. Wyrażenie zgody na umieszczenie herbu Miasta Krakowa w pamiętniku wydawanym z okazji zjazdu American Council for Polish Culture /projekt Grupy Radnych - druk nr 1281/.

16. Założenie Gimnazjum nr 77 w Krakowie oraz utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 52 w Krakowie /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1274/.

17. Zmiana nazwy Zespołu Szkół Mechanicznych Nr 2 w Krakowie oraz zmiana uchwały Nr CV/991/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 20 marca 2002 r. w sprawie ustalenia nazw szkół ponadgimnazjalnych /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1259/.

18. Przekształcenie Samorządowych Przedszkoli Nr 54 i Nr 61 poprzez włączenie Przedszkola Nr 54 do Przedszkola Nr 61 /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1260/.

19. Przekształcenie Samorządowych Żłobków poprzez włączenie Żłobka przy ul. Dolnych Młynów do Żłobka Nr 19, ul. Świtezianki 7 /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1261/.

20. Nadanie imienia Szkole Podstawowej nr 56 w Krakowie, ul. Fredry 65/71 (Tadeusz Rejtan) /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1264/.

21. Utworzenie Rady Oświatowej w Krakowie /projekt Grupy Radnych - druk nr 1232/.

22. Zmiana uchwały Nr XII/95/99 Rady Miasta Krakowa z dnia 3 marca 1999 r. w sprawie ustalenia sieci szkół podstawowych, gimnazjów i zespołów szkół ogólnokształcących oraz utworzenie granic obwodów w Krakowie /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1271/.

23. Wniosek do Wojewody Małopolskiego o przeniesienie na rzecz gminy Miasta Krakowa własności nieruchomości oznaczonej jako działka 110 obręb Budzyń jednostka ewidencyjna Liszki /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1252/.

24. Nazwy ulic i estakady /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1258/.

25. Zmiana uchwały Nr XCI/880/01 Rady Miasta Krakowa z dnia 21 listopada 2001 r. w sprawie ustalenia rozkładu godzin aptek krakowskich w roku 2002 /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1268/.

26. Sprzedaż nieruchomości położonej przy ul. Ćwiklińskiej stanowiącej własność Miasta Kraków na rzecz parafii Rzymsko-Katolickiej p.w. Najświętszej Rodziny /projekt Zarządu Miasta Krakowa - druk nr 1270/.

27. Zmiana uchwały Nr CVII/1014/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 17 kwietnia 2002 r. w sprawie dzierżawy targowiska "Giełda samochodowa" przy ul. Rzepakowej /projekt Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego - druk nr 1276/.

28. Odpowiedzi na interpelacje Radnych.

29. Oświadczenia, komunikaty.

Ad. 2.

Interpelacje złożyli: A. Bohosiewicz, W. Wójcicki, M. Grochal, J. Burkat, S. Kozak, B. Bubula, Z. Włodarczyk, J. Lassota, K. d'Obyrn, M. Patena, S. Kumon, P. Boliński a do protokołu interpelacje złożyli: L Zgoda, J. Franczyk, J. Grela, M. Apostoł, A. Jakubik.

Ad. 3.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1243 przedstawił w imieniu projektodawców Główny Architekt Miasta A. Wyżykowski.

Następnie Rada w głosowaniu: 43-"za", brak-"przeciw", brak-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1052/2002 w sprawie zmiany miejscowego planu szczegółowego zagospodarowania przestrzennego osiedla Skotniki dla obszaru publicznych usług kultury.

Ad. 4.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1085 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **P. Zorski**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **B. Bubula, J. Grela**, Przewodniczący Rady Dzielnicy XI **W. Poraszka**, przedstawiciel Zespołu Radców Prawnych UMK **P. Łanoszka, P. Boliński**.

Następnie Rada w głosowaniu: 51-"za", 7-"przeciw", 2-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1053/2002 w sprawie zmiany uchwały Nr LXVII/660/96 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 1996 r. w sprawie organizacji i zakresu działania dzielnic.

Ad. 5.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1254 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie Rada w głosowaniu: 47-"za", brak-"przeciw", 1-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1054/2002 w sprawie środków specjalnych jednostek budżetowych pomocy społecznej.

Ad. 6.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1255 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie Rada w głosowaniu: 48-"za", brak-"przeciw", 4-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1055/2002 w sprawie zmiany uchwały Nr C/964/02 Rady Miasta Krakowa z dnia 27 lutego 2002 r. w sprawie przyjęcia Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych na rok 2002.

Ad. 7.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1246 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie Rada w głosowaniu: 44-"za", brak-"przeciw", 5-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1056/2002 w sprawie rozwiązania Zespołu Szkół Zawodowych Nr 2 w Krakowie, zmiany siedziby szkół wchodzących w skład Zespołu i ich włączenia do Zespołu Szkół Odzieżowych Nr 2 w Krakowie oraz zmiany niektórych uchwał.

Ad. 8.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1249 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie Rada w głosowaniu: 45-"za", brak-"przeciw", 4-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1057/2002 w sprawie założenia Gimnazjum nr 74 i Gimnazjum nr 75 w Krakowie oraz utworzenie Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 6 i Zespołu Szkół Ogólnokształcących Integracyjnych nr 7 w Krakowie.

Ad. 9.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1250 przedstawiła w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielała Wiceprezydent **T. Starmach**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **B. Bubula, Z. Włodarczyk, W. Wójcicki**.

Następnie Rada w głosowaniu: 48-"za", 4-"przeciw", 4-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1058/2002 w sprawie nadania imienia Przedszkolu nr 11 w Krakowie, ul. Saska 11 (Miś Uszatek).

Ad. 10.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1253 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie Rada w głosowaniu: 46-"za", brak-"przeciw", 2-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1059/2002 w sprawie nadania imienia Gimnazjum nr 46 w Krakowie, os. Teatralne 35 (Trzech Wieszców).

Ad. 11.

Projekt uchwały Grupy Radnych wg druku nr 1191 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał **M. Grochal**.

W powyższej sprawie głos zabierali: **P. Boliński, S. Wasik, J. Ciesielski, W. Obtulowicz, S. Śliwiński, W. Wójcicki, M. Łagosz**, Główny Architekt Miasta **A. Wyżykowski**,

Następnie Rada w głosowaniu jawnym imiennym: 62-"za", brak-"przeciw", brak-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1060/2002 w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla Obszaru Kraków-Wschód.

Ad. 12.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1269 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie Rada w głosowaniu: 46-"za", brak-"przeciw", 7-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1061/2002 w sprawie utworzenia Centrum Edukacyjnego w Krakowie.

Ad. 13.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1267 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **J. Jedliński**. Wyjaśnień udzielała również Dyrektorka Wydziału Rozwoju Miasta **J. Barcentewicz**.

W dyskusji głos zabierali: **B. Bubula, P. Boroń, J. Burkat, B. Kosmider, J. Grela,** Wiceprezydent **K. Adamczyk, P. Boliński, M. Łagosz, M. Noworyta, W. Misztal.**

Następnie Rada w głosowaniu: 35-"za", 22-"przeciw", 1-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1062/2002 w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2002 (dot. zmniejszenia planu dochodów i wydatków w działach: 010, 020, 600, 700, 710, 750, 754, 757, 801, 851, 853, 854, 900, 921, 926, zwiększenia planu przychodów i wydatków, zmian w dochodach i wydatkach oraz zmian w PFGZGiK).

Votum separatum od powyższej uchwały złożył **J. Burkat.**

Ad. 14.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1277 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **J. Jedliński.**

Następnie Rada w głosowaniu: 40-"za", 4-"przeciw", 11-"wstrzm. się" - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1063/2002 w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2002 (dot. zmian w wydatkach w działach: 600, 754, 801, 854, 900 - zadania priorytetowe dzielnic).

Ad. 15.

Projekt uchwały Grupy Radnych wg druku nr 1281 przedstawił w imieniu projektodawców **W. Misztal.**

Następnie Rada w głosowaniu: 54-"za", brak-"przeciw", brak-"wstrzm. się" przy 1 osobie nie biorącej udziału w głosowaniu - podjęła:

uchwałę Nr CXV/1064/2002 w sprawie wyrażenia zgody na umieszczenie herbu Miasta Krakowa w pamiętniku, wydawanym z okazji zjazdu American Council for Polish Culture.

Ad. 16.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1274 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach.**

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1274** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00

zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.

Ad. 17.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1259 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach.**

W dyskusji głos zabierali: **J. Białczyk, G. Fijałkowska, S. Kozak.**

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1274** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 18.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1260 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1260** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 19.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1261 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

W dyskusji głos zabrała **B. Mirek-Mikuła**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1261** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 20.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1264 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1264** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 21.

Projekt uchwały Grupy Radnych wg druku nr 1232 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał **J. Zieliński**.

W dyskusji głos zabierali: **J. Białczyk, S. Kumon, G. Fijałkowska, W. Wojtowicz, P. Boliński, P. Boroń, S. Urbaniak**.

*Następnie - na zgłoszony wniosek - **Rada** w głosowaniu jawnym imiennym - 33-"za", 21-"przeciw", 7-"wstrzm. się" **odrzucała w I czytaniu projekt uchwały wg druku 1232** w sprawie utworzenia Rady Oświatowej w Krakowie.*

Ad. 22.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1271 przedstawiła w imieniu projektodawców Wiceprezydent **T. Starmach**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **W. Misztal** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1271** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 23.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1252 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **W. Misztal** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1252** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 24.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1258 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1258** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 25.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1268 przedstawił w imieniu projektodawców Wiceprezydent **B. Nowicki**.

Następnie - wobec braku głosów w dyskusji - prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1268** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 26.

Projekt uchwały ZMK wg druku nr 1270 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał Wiceprezydent **P. Zorski**.

W dyskusji głos zabierali: **J. Burkat, S. Kumon, G. Fijałkowska**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1270** i określił terminy:

*wprowadzania autopoprawek -18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.*

Ad. 27.

Projekt uchwały Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego wg druku nr 1276 przedstawił w imieniu projektodawców oraz wyjaśnień udzielał jej Przewodniczący **M. Świtalski**.

W dyskusji głos zabierali: **J. Ochoński** (w imieniu Klubu UW/UPR), **S. Handzlik**, **W. Wojtowicz**, Wiceprezydent **K. Adamczyk**, **J. Ochoński**, **P. Boliński**, **J. Burkat**, **M. Grochal**, **S. Kozak**, **W. Wójcicki**, Prezes Fundacji Promocji Gospodarczej Regionu Krakowskiego **M. Mikołajewski**.

Następnie prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** stwierdził, że **Rada odbyła I czytanie projektu uchwały wg druku nr 1276** i określił terminy:

wprowadzania autopoprawek - 18.06.2002 godz. 12.00
zgłaszania poprawek do projektu - 20.06.2002 do godz. 12.00.

Ad. 28.

Odpowiedzi na interpelacje i wnioski Radnych udzielił Wiceprezydent **J. Jedliński**.

Ad. 29.

W punkcie "Oświadczenia, komunikaty" głos zabierali: prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider**, Wiceprezydent **J. Jedliński**, **W. Wójcicki**, **P. Boliński**.

O godz. 19.20 prowadzący obrady Wiceprzewodniczący Rady **B. Kośmider** - wobec wyczerpania porządku obrad - zamknął obrady CXV zwyczajnej sesji Rady Miasta Krakowa.

Dokładny zapis przebiegu obrad znajduje się w stenogramie sesji.

Protokół sporządził:

Zbigniew Maślej
Kancelaria Rady Miasta
i Dzielnic Krakowa

Przewodniczący Rady

Stanisław HANDZLIK

Wiceprzewodniczący Rady

Bogusław KOŚMIDER